

МУЗЕЈ САВРЕМЕНЕ УМЕТНОСТИ

Број: 01-40/49

Датум: 11.04.2016. године

Београд

ОДГОВОР ЗА ИНТЕРЕСОВАНОМ ЛИЦУ - 9

у отвореном поступку

**Извођење радова на адаптацији, реконструкцији и доградњи објекта Музеја савремене уметности
ЈН - радова бр. 01/16**

1. Питање: Као услов у погледу испуњености пословног капацитета (страна 17/564 Конкурсне документације, услов из члана 75 Закона за партију 1, тачка 2) тражено је да: „понуђач у периоду од најдуже 8 година од дана објављивања позива за подношење понуде, извео радове на изградњи нових или реконструкцији постојећих објеката високogradње (административно-пословни, hotelski, болнице, банке, музеји и позоришта)“.

С обзиром на специфичан услов у делу машинских радова (страна 17/564, услов 1.3.), потребно је да је понуђач извео „машинске радове (инсталације климатизације којима се постиже одржавање температуре ваздуха, релативне влажности ваздуха и вентилације простора)“ да ли ćete као услов испуњености пословног капацитета прихватити као референтни објекат:

- a) farmaceutski објекат (fabrika lekova) i
- b) објекат са лабораторијама.

У наведеним објектима се вентилација и регулација температуре и релативне влажности врши на заhtевнијем нивоу од објеката који су наведени у tendersком заhtеву

Одговор: Наручилац прихвата и референце за изведене радове на фармацеутским објектима (fabrika lekova) и објекат лабораторија, уколико су испуњени и други тражени услови у погледу пословног капацитета наведени под тачком 1. у подтачкама 1.1 и/или 1.2 и/или 1.3. Посебно наглашавамо, с обзиром на значај и вредност уметничких дела која се чувају у МСУ и потребу одржавања параметара ваздуха у уским границама оптималних вредности, потребно је да се докаже да су у делу машинских радова у референтним објектима изведене сложене инсталације климатизације којима се постиже одржавање температуре ваздуха, релативне влажности ваздуха и вентилације унутрашњег простора. Референце за објекте у којима су изведене инсталације радијаторског грејања и хлађења сплит, мулти сплит или VRF системима неће бити прихваћене. С обзиром да се у фармацеутским објектима и објектима лабораторија постављају високи захтеви у погледу релативне влажности и одржавања температуре ваздуха током целе године, ове референце ће се прихватити. Потребно је доказати да је понуђач извео радове на уградњи инсталација вентилатор-конвектора и вентилације са клима

коморама за довод свежег ваздуха и одржавање релативне влажности ваздуха у простору у уским границама оптималних вредности, вентилационе канале и дистрибутивне елементе или климатизационих система који обухватају клима коморе које у свом саставу имају уређаје за грејање, хлађење и влажење ваздуха, вентилационе канале и дистрибутивне елементе.

2. Питање: Kao dokaz o ispunjenosti uslova u pogledu poslovnog kapaciteta za partiju 1, tačka 3 (strana 17/564 Konkursne dokumentacije) traženo je da ponuđač dostavi „okončane situacije, potpisane od strane ovlašćenih lica i overene pečatom izvođača, stručnog nadzora i naručioca.

U skladu sa važećim „Pravilnikom o vršenju stručnog nadzora u toku izgradnje objekta“ precizirano je da „za vršenje stručnog nadzora **investitor** određuje lice koje ispunjava uslove propisane zakonom za odgovornog projektanta ili odgovornog izvođača radova, zavisno od vrste radova koji su predmet stručnog nadzora.“

S toga, overenu situaciju za izvedene radove od strane stručnog nadzora može imati samo izvođač radova koji je zaključio ugovor direktno sa investitorom (tj. prvi odnosno generalni izvođač radova), a ne i izvođači koji su izvodili predmetne radove kao podizvođači.

Kako bi omogućili učešće u tenderu ponuđačima koji su na izgradnji ili rekonstrukciji objekta izveli tražene predmetne radove kao podizvođači, molimo da kao dokaz o ispunjenosti gorenavedenog uslova u pogledu poslovnog kapaciteta prihvatite overenu okončanu situaciju overenu pečatom izvođača i naručioca, a bez potpisa i pečata stručnog nadzora.

Одговор: Прихватиће се као доказ о испуњености наведеног услова достављена окончана ситуација оверена печатом наручиоца и извођача, оним понуђачима који су на изградњи или реконструкцији референтног објекта извели тражене предметне радове као подизвођачи, уколико исти докажу да су били подизвођачи код извођача који је оверио достављену окончану ситуацију.

3. Питање: Investitor/naručilac na referentom objektu je strano pravno lice. Da li će overen Obrazac 6 koji overi strani naručilac i dostavi ponuđaču skeniran putem elektronske pošte, biti priznat kao ispunjen dokaz iz tačke 2 Uslova u pogledu poslovnog kapaciteta.

Одговор: Прихватиће се наведени доказ, у складу са Упутством како се доказује испуњеност услова, датим у Конкурсној документацији, у којем је на страни 21. наведено: „Наведене доказе о испуњености услова (обавезних и додатних) понуђач може доставити у виду неовверених копија, а наручилац може пре доношења одлуке о додели уговора да тражи од понуђача, чија је понуда на основу извештаја за јавну набавку оцењена као најповољнија, да достави на увид оригинал или оверену копију свих или појединих доказа.“

4. Питање: Ponuđač je izveo radove na izgradnji novog i rekonstrukciji postojećeg objekta visokogradnje koji se nalazi u Srbiji za inostranog naručioca. Molimo Vas da precizirate na koji način će biti ispunjeni dokazi 2 i 3 iz uslova u pogledu poslovnog kapaciteta (strana 17/564 Konkursne dokumentacije).

- 4.1. Da li je dovoljno da kao dokaze o ispunjenosti prethodno navedenih uslova 2 i 3 bude dostavljena overena potvrda (obrazac 6) i okončana situacija na engleskom jeziku sa potpisom i overom izvođača i naručioca?
- 4.2. Da li u tom slučaju treba da se prevodi naslovna strana koja nije izdata na srpskom jeziku i da li ona treba da bude overena pečatom sudskog tumača?

Одговор: Докази 2 и 3 из услова у погледу пословног капацитета су, како је у Упутству како се доказује испуњеност услова, на страни 17. Конкурсне документације и наведено: „**2)** Потврде које прате списак референтних објеката (*морају имати наведене све таражене податке као у списку референтних објеката*), потписане од стране овлашћених лица и оверене печатима наручилаца неведених у списку (**Образац бр. 6**); **3)** Окончане ситуације, потписане од стране овлашћених лица и оверене печатима извођача, стручног надзора и наручилаца;“ Потребно је да се из окончаних ситуација виде предметни радови и вредности радова, у складу са захтевима из Конкурсне документације.

4.1. и 4.2. Да, довољно је да као докази о испуњености наведених услова 2 и 3, буду достављене оверена potvrda (образац 6) и окончана ситуација на енглеском језику са потписом и овером извођача и наручиоца, с тим да је, у складу са Упутством понуђачима како да сачине понуду, под тачком 1. Подаци о језику на којем понуда мора да буде састављена, датим на страни 24. Конкурсне документације, уз окончану ситуацију на енглеском језику (која представља технички део документације који може бити достављен и само на енглеском језику), потребно доставити и превод на српски језик оверен од стране судског тумача за енглески језик, прве или првих страна са оверама (насловна) и страна са рекапитулацијама из којих се види предмет и вредност изведених радова.

5. Питање: На више места у предмеру и предрачуну радова где је специфициран одређени произвођач опреме или материјала није остављена могућност да се понуди еквивалентна опрема.

Да ли понуђачи могу да сматрају да за све позције у предмеру и предрачуну радова важи да могу да понуде опрему наведених типова и произвођача или еквивалентну.

Одговор: Према условима из Закона о јавним набавкама, за сву опрему важи да може да се нуди и еквивалентно. Изузетно, у случајевима где није могуће уградити опрему другог произвођача из разлога што је претходно део радова изведен са опремом одређеног произвођача, а у циљу обезбеђења функционалности објекта, потребно је понудити опрему која је већ уграђена на објекту.